
N SERIES

SEX EDUCATION

Italian

Realizzato da

Laurie Nunn

EPISODE 3.01

"Episode 1"

I più vivaci di Moordale si riuniscono di nuovo, in più di un modo. Otis sfoggia un baffo ma nasconde un segreto. Jean viene pulito. Arriva un dirigente scolastico.

Scritto da:

Laurie Nunn

Regia di:

Ben Taylor

Data della diffusione:

17.09.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membri del cast

| | | |
|-------------------------|-----|-------------------|
| Asa Butterfield | ... | Otis Milburn |
| Gillian Anderson | ... | Jean Milburn |
| Ncuti Gatwa | ... | Eric Effiong |
| Emma Mackey | ... | Maeve Wiley |
| Connor Swindells | ... | Adam Groff |
| Kedar Williams-Stirling | ... | Jackson Marchetti |
| Alistair Petrie | ... | Michael Groff |
| Mimi Keene | ... | Ruby Matthews |
| Aimee Lou Wood | ... | Aimee Gibbs |
| Chaneil Kular | ... | Anwar |
| Simone Ashley | ... | Olivia Hanan |
| Tanya Reynolds | ... | Lily Iglehart |
| Patricia Allison | ... | Ola Nyman |
| Mikael Persbrandt | ... | Jakob Nyman |
| Rakhee Thakrar | ... | Emily Sands |
| Jemima Kirke | ... | Hope Haddon |
| Anne-Marie Duff | ... | Erin Wiley |
| Jason Isaacs | ... | Peter Groff |
| Jim Howick | ... | Colin Hendricks |
| Samantha Spiro | ... | Maureen Groff |
| Sami Outalwali | ... | Rahim |
| George Robinson | ... | Isaac Goodwin |
| Chris Jenks | ... | Steve Morley |
| Chinenye Ezeudu | ... | Viv Odusanya |
| Dua Saleh | ... | Cal Bowman |
| George Somner | ... | Joe |
| Conor Clarke-McGrath | ... | Courgette Connor |
| Lino Facioli | ... | Dex Thompson |
| Armin Karima | ... | Malek Amir |
| Tom Atkinson | ... | Nick |
| Jojo Macari | ... | Kyle |
| Lois Chimimba | ... | Journalist |
| Sarah Durham | ... | Headmistress |

1
00:00:18 --> 00:00:19
Cazzo!

2
00:01:12 --> 00:01:14
SBORRATA IN FACCIA

3
00:01:47 --> 00:01:49
L'ESPERIENZA COLIN HENDRICKS

4
00:02:20 --> 00:02:21
È stato fantastico!

5
00:02:23 --> 00:02:24
Non è stato male.

6
00:02:25 --> 00:02:26
Ma io non sono venuta.

7
00:02:30 --> 00:02:34
Ma... di solito vieni, vero?

8
00:02:34 --> 00:02:37
Sì. Cioè, con altri ragazzi.

9
00:02:38 --> 00:02:39
Ma non con me?

10
00:02:40 --> 00:02:42
Beh, non me l'aspettavo.

11
00:02:44 --> 00:02:46
Chi ti ha fatto venire?

12
00:02:46 --> 00:02:50
Tom Baker, Joe Fuchart, Ryan Bailey..

13
00:02:50 --> 00:02:51
Ok, ho capito.

14
00:02:53 --> 00:02:56

- Cos'hanno fatto di diverso?
- Boh. Informati.

15

00:03:04 --> 00:03:05
Non sono bravo a letto?

16

00:03:17 --> 00:03:19
UNA SERIE NETFLIX

17

00:03:39 --> 00:03:41
- Pronto?
- Buongiorno, tesoro!

18

00:03:41 --> 00:03:44
Volevo assicurarmi
che ti fossi svegliato in orario.

19

00:03:44 --> 00:03:46
Hai già fatto colazione?

20

00:03:46 --> 00:03:48
Puoi non rispondermi a grugniti?

21

00:03:49 --> 00:03:51
L'hai detto a Jakob?

22

00:03:51 --> 00:03:55
Sto per andare in onda, tesoro , quindi...
Ne parliamo dopo.

23

00:03:59 --> 00:04:02
La dr.ssa Jean Milburn
ci parlerà del suo libro,

24

00:04:02 --> 00:04:06
Nazione incolta - manifesto
di educazione sessuale per la gioventù.

25

00:04:06 --> 00:04:09
Lo ha scritto
dopo aver lavorato al Liceo Moordale,

26

00:04:09 --> 00:04:14
di recente al centro di uno scandalo
per via di un'epidemia di clamidia

27

00:04:14 --> 00:04:17
e del cosiddetto "Musical del sesso".

28

00:04:18 --> 00:04:21
Dr.ssa Milburn, ci parli del libro.

29

00:04:23 --> 00:04:24
Sono rimasta scioccata

30

00:04:24 --> 00:04:28
dall'inadeguatezza dei corsi
di educazione sessuale nelle scuole,

31

00:04:28 --> 00:04:31
quindi ho redatto
un manuale di facile lettura

32

00:04:31 --> 00:04:34
per aiutare gli adolescenti,

33

00:04:35 --> 00:04:39
e i loro genitori, a diventare
degli adulti dalla vita sessuale attiva.

34

00:04:39 --> 00:04:41
Temi piccanti.

35

00:04:42 --> 00:04:45
Se per piccanti intende
fondati su solide ricerche

36

00:04:45 --> 00:04:50
ed essenziali per la salute
e il benessere dei nostri figli,

37

00:04:50 --> 00:04:53
allora sì.

38

00:04:53 --> 00:04:56
I nostri ascoltatori si chiederanno:

39

00:04:56 --> 00:04:58
- "Io non ho mai studiato e..."
- Grazie.

40

00:04:58 --> 00:05:00
"È proprio necessario?"

41

00:05:00 --> 00:05:04
Spero che, leggendolo,
la gente capirà perché...

42

00:05:04 --> 00:05:07
Non parleranno ancora
della "Scuola del sesso"?

43

00:05:08 --> 00:05:10
È come se fossero tutti vergini qui.

44

00:05:10 --> 00:05:13
Ok, grazie per il tè, Joe!

45

00:05:13 --> 00:05:14
Devo andare.

46

00:05:14 --> 00:05:16
Non voglio fare tardi.

47

00:05:16 --> 00:05:19
Se non finisci il tè,
almeno prendi il pranzo.

48

00:05:20 --> 00:05:23
È un panino decadente:
formaggio e prosciutto.

49

00:05:24 --> 00:05:27
Grazie. A dopo. Buona giornata.

50

00:05:30 --> 00:05:31

- Ciao.
- Auguri!

51

00:05:34 --> 00:05:38
Basta con questi sguardi languidi,
dille che ti piace e basta.

52

00:05:43 --> 00:05:45
- Ciao!
- Ciao!

53

00:05:46 --> 00:05:47
Bella macchina.

54

00:05:47 --> 00:05:52
Grazie! Per mia mamma rischio meno
al volante che sull'autobus, quindi...

55

00:05:54 --> 00:05:55
E chi c'è qui?

56

00:05:57 --> 00:05:58
Maeve, è Steve.

57

00:05:59 --> 00:06:01
No, Aimee, la capra.

58

00:06:01 --> 00:06:05
È il nostro animale dell'impegno.
Gli animali avvicinano le coppie.

59

00:06:05 --> 00:06:09
Non abbiamo cercato un pet-sitter
per quando siamo a scuola.

60

00:06:09 --> 00:06:10
Già.

61

00:06:10 --> 00:06:11
Andiamo!

62

00:06:17 --> 00:06:18

Scusa, tesoro.

63

00:06:19 --> 00:06:21

- Aimes?
- Stai bene?

64

00:06:21 --> 00:06:22

- No!
- Sì.

65

00:06:23 --> 00:06:24

Riproviamo, ok?

66

00:06:38 --> 00:06:40

Ciambellotis, che hai in faccia?

67

00:06:40 --> 00:06:43

Quest'estate
mi sono fatto crescere i baffi,

68

00:06:43 --> 00:06:47

ma qualcuno era troppo preso a far
sesso col suo ragazzo per notarlo.

69

00:06:47 --> 00:06:49

Speravo fosse una fase.

70

00:06:49 --> 00:06:52

E io e Adam non facciamo proprio sesso.

71

00:06:52 --> 00:06:54

Facciamo solo lavori di mano.

72

00:06:54 --> 00:06:56

È uguale, la verginità è un costrutto.

73

00:06:56 --> 00:06:59

Sì, lo so!

74

00:06:59 --> 00:07:02

Ma io voglio andare fino in fondo!

75

00:07:05 --> 00:07:07
Cosa c'è?

76

00:07:08 --> 00:07:09
Fai attenzione.

77

00:07:10 --> 00:07:12
E tu fai uno sforzo con lui.

78

00:07:13 --> 00:07:15
Ok, lo farò.

79

00:07:18 --> 00:07:21
Non te l'ho detto,
ma ho visto Maeve l'altro giorno.

80

00:07:22 --> 00:07:23
Perché me lo dici?

81

00:07:23 --> 00:07:25
Pensavo che volessi saperlo.

82

00:07:25 --> 00:07:27
Non mi ha mai risposto.

83

00:07:27 --> 00:07:31
È chiaro che non mi vuole nella sua vita,
quindi non m'interessa.

84

00:07:31 --> 00:07:33
Non voglio più sapere cosa fa Maeve.

85

00:07:34 --> 00:07:35
Beh, io...

86

00:07:35 --> 00:07:36
Oddio!

87

00:07:37 --> 00:07:38
Chi cazzo è?

88

00:07:39 --> 00:07:40
Adam, sei un idiota!

89

00:07:41 --> 00:07:42
Cazzo!

90

00:07:45 --> 00:07:47
Come va, novellino?

91

00:07:48 --> 00:07:49
Cos'hai in faccia?

92

00:08:01 --> 00:08:03
Adam Groff è tornato?

93

00:08:03 --> 00:08:05
Sua madre ha pagato per farlo riammettere.

94

00:08:05 --> 00:08:07
Lo sai che ora è gay, vero?

95

00:08:09 --> 00:08:09
Tutto ok?

96

00:08:10 --> 00:08:11
Sì, sto bene.

97

00:08:20 --> 00:08:21
Ciambellotis, stai bene?

98

00:08:21 --> 00:08:24
Sto bene, Eric. Sono sereno, in bolla!

99

00:08:26 --> 00:08:27
Vado al massimo!

100

00:08:27 --> 00:08:29
Va bene, signor Baffo.

101

00:08:29 --> 00:08:32

Non vi siete sentiti quest'estate?

102

00:08:32 --> 00:08:35

No. Non lo sento dalla fine della scuola.

103

00:08:36 --> 00:08:39

- Speravo avreste fatto pace.
- Non abbiamo litigato.

104

00:08:39 --> 00:08:40

Non siamo più amici.

105

00:08:42 --> 00:08:44

Perché c'è una troupe?

106

00:08:47 --> 00:08:49

Sei cresciuta! Sei enorme.

107

00:08:50 --> 00:08:52

Ragazze, cosa ci fa una capra a scuola?

108

00:08:52 --> 00:08:55

È l'animale dell'impegno mio e di Steve.

109

00:08:55 --> 00:08:57

Ok. Un criceto non bastava?

110

00:08:57 --> 00:08:59

O una tartaruga?

111

00:09:00 --> 00:09:01

O dei vermi?

112

00:09:04 --> 00:09:05

Come sta Eugene?

113

00:09:05 --> 00:09:07

La distanza ci pesa,

114

00:09:07 --> 00:09:10

ma giocandoci bene le carte,

ci ritroveremo a Oxford.

115

00:09:10 --> 00:09:13

Ti ho detto che parla sei lingue?

116

00:09:13 --> 00:09:14

Sì.

117

00:09:16 --> 00:09:19

Ecco alcuni degli studenti che frequentano

118

00:09:19 --> 00:09:22

la cosiddetta "Scuola del sesso".

119

00:09:22 --> 00:09:26

Scusa, giovanotto, cosa puoi dirci

120

00:09:26 --> 00:09:29

dell'epidemia di clamidia
dell'anno scorso?

121

00:09:32 --> 00:09:33

Di' qualcosa.

122

00:09:34 --> 00:09:35

Siamo in diretta.

123

00:09:40 --> 00:09:42

Ciao.

124

00:09:42 --> 00:09:44

Sono Eric Effiong.

125

00:09:44 --> 00:09:49

E circa l'epidemia posso dirvi
che è stata terrificante.

126

00:09:49 --> 00:09:51

Un bello spavento.

127

00:09:52 --> 00:09:54

Vuoi dire qualcosa?

128

00:09:55 --> 00:09:56

Sì.

129

00:09:56 --> 00:10:00

È stato un caso di isteria collettiva,
non un'epidemia di clamidia.

130

00:10:00 --> 00:10:03

- Zitto, siamo in TV.
- Sì, taci, Milburn!

131

00:10:03 --> 00:10:06

- Tua madre è la dr.ssa Jean Milburn?
- Sì!

132

00:10:06 --> 00:10:10

Gli studenti del Moordale sono depravati
come li descrive nel suo libro?

133

00:10:10 --> 00:10:14

Il libro offre una prospettiva onesta
sugli adolescenti di oggi

134

00:10:14 --> 00:10:18

e bisognerebbe leggerlo
prima di fare congetture varie.

135

00:10:19 --> 00:10:20

Forse dovrebbe leggerlo.

136

00:10:21 --> 00:10:22

Forse.

137

00:10:25 --> 00:10:27

Certo, la scuola è bella da vuota.

138

00:10:27 --> 00:10:30

- Ma adoro vedere gli studenti.
- Non ha prezzo.

139

00:10:31 --> 00:10:34
Insegnavo geografia
prima di diventare preside.

140

00:10:34 --> 00:10:37
Ho anche insegnato storia e...

141

00:10:37 --> 00:10:41
Grazie per essere qui, sig. Groff.
Valuteremo la sua candidatura.

142

00:10:42 --> 00:10:44
Dice sul serio?

143

00:10:47 --> 00:10:50
Lo scandalo del Liceo Moordale
è troppo recente.

144

00:10:50 --> 00:10:53
E comunque sarebbe troppo qualificato.

145

00:10:54 --> 00:10:56
È il quinto colloquio che faccio

146

00:10:56 --> 00:11:00
e, francamente, sono in un vicolo cieco.

147

00:11:01 --> 00:11:02
È comunque un no.

148

00:11:43 --> 00:11:45
Buongiorno, Moordale!

149

00:11:45 --> 00:11:47
Come state oggi?

150

00:11:47 --> 00:11:48
Molto bene!

151

00:11:49 --> 00:11:52
Sono la vostra nuova preside,
la prof.ssa Haddon,

152

00:11:52 --> 00:11:54
ma potete chiamarmi Hope.

153

00:11:54 --> 00:11:57
È fica. Gli insegnanti
non devono essere fichi.

154

00:11:58 --> 00:12:01
La prima cosa da sapere su di me

155

00:12:02 --> 00:12:04
è che anch'io sono stata seduta
dove siete voi.

156

00:12:05 --> 00:12:06
Letteralmente.

157

00:12:07 --> 00:12:09
Ho frequentato anch'io il Moordale.

158

00:12:09 --> 00:12:11
Adoro il suo rossetto. È audace.

159

00:12:11 --> 00:12:13
Ho fatto molta strada.

160

00:12:13 --> 00:12:18
Due lauree, varie cattedre
negli istituti più prestigiosi del Paese

161

00:12:18 --> 00:12:23
e a 28 anni sono diventata
la preside più giovane del Regno Unito.

162

00:12:24 --> 00:12:28
Ma è qui che ho passato
i miei migliori anni.

163

00:12:28 --> 00:12:32
Questo istituto non solo mi ha spronata
a eccellere nel mondo accademico,

164

00:12:33 --> 00:12:36
ma mi ha anche permesso
di trovare la mia strada.

165

00:12:36 --> 00:12:40
Perciò è stato molto doloroso
leggere le cose orribili

166

00:12:40 --> 00:12:42
che sono state scritte sul Moordale.

167

00:12:43 --> 00:12:45
Non so quale sia stato il problema

168

00:12:45 --> 00:12:47
o come siamo finiti qui,

169

00:12:48 --> 00:12:49
ma so

170

00:12:50 --> 00:12:52
che da oggi si cambia musica.

171

00:12:56 --> 00:12:57
Vi faccio una promessa:

172

00:12:58 --> 00:13:02
se lavorate sodo
e frequentate questa scuola con orgoglio,

173

00:13:03 --> 00:13:07
rimetterò il vostro futuro
e quello del Moordale

174

00:13:07 --> 00:13:08
in carreggiata.

175

00:13:11 --> 00:13:13
Grande!

176

00:13:14 --> 00:13:15
Fatevi sentire.

177

00:13:16 --> 00:13:18
Rimettiamo il Moordale...

178

00:13:18 --> 00:13:19
...in carreggiata!

179

00:13:20 --> 00:13:21
Rimettiamo il Moordale...

180

00:13:21 --> 00:13:23
- La amo.
- ...in carreggiata!

181

00:13:23 --> 00:13:24
È una Giovanna d'Arco fica.

182

00:13:24 --> 00:13:26
- ...in carreggiata!
- Sì!

183

00:13:30 --> 00:13:31
Grazie a tutti!

184

00:13:31 --> 00:13:35
Buon inizio e buona settimana.
Dimenticavo!

185

00:13:36 --> 00:13:41
Otis Milburn e Maeve Wiley
possono venire nel mio ufficio?

186

00:13:41 --> 00:13:43
La conoscerai di persona.

187

00:14:01 --> 00:14:02
Ciao, Jakob!

188

00:14:04 --> 00:14:05
Ti trovo bene.

189
00:14:06 --> 00:14:07
Questa?

190
00:14:10 --> 00:14:11
Ti metterai a ridere.

191
00:14:12 --> 00:14:14
Mi hai messa incinta.

192
00:14:15 --> 00:14:16
Sorpresa!

193
00:14:17 --> 00:14:18
Merda.

194
00:14:36 --> 00:14:37
Cazzo! Merda!

195
00:14:39 --> 00:14:40
Perché sei tornato qui?

196
00:14:41 --> 00:14:43
Per imparare qualcosa, no?

197
00:14:45 --> 00:14:48
Ecco Jackson Marchetti,
il famoso rappresentante d'istituto.

198
00:14:49 --> 00:14:50
In realtà sono io.

199
00:14:50 --> 00:14:55
Certo. Attore, nuotatore provetto.

200
00:14:55 --> 00:14:58
Mi sono reiscritto.
Credo di dover fare un test.

201
00:14:58 --> 00:15:01
Sì, il figlio del prof. Groff.

202

00:15:01 --> 00:15:03

La mia segretaria ha i documenti.

203

00:15:05 --> 00:15:06

Ciao, aspettatevi dentro.

204

00:15:08 --> 00:15:11

Jackson, potresti tornare più tardi?

205

00:15:11 --> 00:15:13

È stato un piacere.

206

00:15:15 --> 00:15:18

Ho sentito parlare molto di voi due.

207

00:15:22 --> 00:15:23

Accomodatevi.

208

00:15:26 --> 00:15:28

Tranquilli, non siete nei guai.

209

00:15:28 --> 00:15:33

Aprire un consultorio per adolescenti
a scuola è stata una mossa furba.

210

00:15:34 --> 00:15:36

Avete fiuto per gli affari.

211

00:15:37 --> 00:15:40

È qualcosa con cui volete proseguire?

212

00:15:44 --> 00:15:47

Non gestiamo più il consultorio.

213

00:15:48 --> 00:15:51

Abbiamo capito che non era etico e...

214

00:15:51 --> 00:15:54

Non siamo più amici. Ci siamo allontanati.

215

00:15:56 --> 00:15:57
Che peccato.

216

00:15:57 --> 00:16:02
Comunque, volevo solo dirvi che la scuola
mira a incoraggiare le vostre passioni.

217

00:16:03 --> 00:16:05
Quindi tenetemi al corrente,

218

00:16:05 --> 00:16:08
se prendete
altre iniziative imprenditoriali.

219

00:16:11 --> 00:16:12
Tutto qui.

220

00:16:15 --> 00:16:15
Grazie.

221

00:16:18 --> 00:16:19
Oh, Otis...

222

00:16:21 --> 00:16:24
Di' a tua madre che leggerò il suo libro.

223

00:16:24 --> 00:16:26
Certo... lo farò.

224

00:16:31 --> 00:16:33
- Pensavo che fossimo nei casini.
- Anch'io.

225

00:16:34 --> 00:16:38
- Merda. Beh, ci è andata bene.
- Sì.

226

00:16:41 --> 00:16:43
Perché non siamo più amici?

227

00:16:45 --> 00:16:46

Bella barba.

228

00:16:48 --> 00:16:49
Che stai insinuando?

229

00:16:51 --> 00:16:52
Niente.

230

00:16:54 --> 00:16:56
Siamo a punti diversi della vita.

231

00:16:59 --> 00:17:00
Se vuoi chiamarlo così.

232

00:17:06 --> 00:17:07
Ciao, Otis.

233

00:17:13 --> 00:17:14
Sì?

234

00:17:21 --> 00:17:22
Sono baffi.

235

00:17:24 --> 00:17:25
Ma dai!

236

00:17:36 --> 00:17:39
AI BAGNI ABBANDONATI TRA CINQUE MINUTI

237

00:18:10 --> 00:18:13
- Ti ha visto qualcuno?
- No, sono stato attento.

238

00:18:13 --> 00:18:14
Va bene.

239

00:18:15 --> 00:18:17
Fa' attenzione.

240

00:18:20 --> 00:18:23
Il tuo dopobarba è così scadente

che mi eccita.

241

00:18:27 --> 00:18:30
Cerco il Re del Sesso.

242

00:18:30 --> 00:18:32
Che problemi hai, giovane?

243

00:18:33 --> 00:18:36
La mia ragazza mi ha detto
che con me non è mai venuta,

244

00:18:36 --> 00:18:38
ma con degli altri sì.

245

00:18:39 --> 00:18:42
- Quali sono le tue misure?
- Cioè?

246

00:18:42 --> 00:18:45
Alle donne
serve un pene grosso per venire.

247

00:18:45 --> 00:18:48
Se è corto, ma grosso, basta.

248

00:18:48 --> 00:18:51
Ma un cazzetto sottile
non soddisferà mai una donna.

249

00:18:51 --> 00:18:53
Non mi sono mai misurato.

250

00:18:54 --> 00:18:55
Torna con le misure.

251

00:18:55 --> 00:18:59
Devi misurartelo in larghezza, lunghezza,
in erezione e flaccido.

252

00:18:59 --> 00:19:01
Sono 30 sterline, prego.

253

00:19:01 --> 00:19:04
- Ma non mi hai aiutato.
- Metà ora e metà dopo?

254

00:19:27 --> 00:19:28
- Kyle?
- Milburn.

255

00:19:29 --> 00:19:31
Milburn! Sei solo tu.

256

00:19:31 --> 00:19:34
Credevo fossero di nuovo gli sbirri.
Sono il Re del Sesso!

257

00:19:34 --> 00:19:36
No che non lo sei!

258

00:19:38 --> 00:19:39
C'era un vuoto nel mercato.

259

00:19:40 --> 00:19:42
"I peli pubici sono sopravvalutati"?

260

00:19:43 --> 00:19:45
"Per avere successo, vieni in faccia"?

261

00:19:45 --> 00:19:46
Di brutto.

262

00:19:46 --> 00:19:49
Prendi spunto dai porno
per i tuoi consigli?

263

00:19:50 --> 00:19:54
Senza offesa,
ma ho scopato molto più di te.

264

00:19:55 --> 00:19:59
Allora ti denuncerò, perché ciò che fai
è pericoloso e sbagliato.

265
00:20:01 --> 00:20:02
Cavolo!

266
00:20:05 --> 00:20:07
E tu che ci fai qui?

267
00:20:08 --> 00:20:09
Niente.

268
00:20:23 --> 00:20:25
Cosa ci fai qui?

269
00:20:25 --> 00:20:26
Guarda un po'.

270
00:20:27 --> 00:20:31
Ruby Matthews scopa in segreto
con Otis Milburn.

271
00:20:32 --> 00:20:34
- Kyle...
- La gente ne andrà pazza!

272
00:20:34 --> 00:20:36
Kyle, aspetta!
Ti prego, non dirlo a nessuno.

273
00:20:37 --> 00:20:40
Se svelate che sono il Re del Sesso,

274
00:20:40 --> 00:20:43
tutti sapranno della vostra relazione.

275
00:20:44 --> 00:20:45
Ciao, sfigati.

276
00:20:48 --> 00:20:49
Complimenti.

277
00:20:52 --> 00:20:54

Ruby, aspetta!

278

00:20:54 --> 00:20:57

Non posso tacere.

Potrebbe fare del male a qualcuno!

279

00:21:00 --> 00:21:01

Ti piace fare sesso con me?

280

00:21:03 --> 00:21:05

Ti piace quando ti tocco?

281

00:21:07 --> 00:21:11

Ti piacerebbe se smettessi
di toccarti per sempre?

282

00:21:12 --> 00:21:13

No.

283

00:21:13 --> 00:21:16

Allora tieni la bocca chiusa.

284

00:21:17 --> 00:21:21

Ricorda, stammi sempre
a un metro e mezzo di distanza.

285

00:21:43 --> 00:21:45

C'è un nuovo consulente sessuale.

286

00:21:45 --> 00:21:46

Chi?

287

00:21:47 --> 00:21:48

Non posso dirtelo.

288

00:21:48 --> 00:21:51

In che senso? Ci diciamo sempre tutto!

289

00:21:51 --> 00:21:53

Lo sai che resterà tra me e te.

290

00:21:55 --> 00:21:56
Va bene.

291
00:21:57 --> 00:21:58
È Kyle.

292
00:21:59 --> 00:22:02
Si fa pagare
e si è autoproclamato il Re del Sesso.

293
00:22:02 --> 00:22:03
Guarda che tette!

294
00:22:03 --> 00:22:06
- Dobbiamo dirlo a qualcuno.
- Non possiamo.

295
00:22:07 --> 00:22:07
Perché?

296
00:22:08 --> 00:22:09
Perché...

297
00:22:10 --> 00:22:13
se parlo, dirà a tutti che mi faccio Ruby.

298
00:22:15 --> 00:22:16
Come, scusa?

299
00:22:17 --> 00:22:18
Non te l'ho detto,

300
00:22:18 --> 00:22:21
ma è tutta l'estate
che facciamo sesso alla leggera.

301
00:22:21 --> 00:22:24
Vuole che sia segreto
e noi ci siamo visti di rado.

302
00:22:28 --> 00:22:29
Stai scherzando?

303

00:22:30 --> 00:22:31
Cos'hai sul collo?

304

00:22:38 --> 00:22:39
Oh, mio Dio!

305

00:22:41 --> 00:22:44
Cosa? Come? Quando?

306

00:22:46 --> 00:22:47
Alla festa di Olivia.

307

00:22:47 --> 00:22:50
Tu eri rimasto a casa
a vedere un film con Adam.

308

00:22:50 --> 00:22:52
Comunque, ero da solo.

309

00:22:53 --> 00:22:54
All'inizio Ruby mi ignorava.

310

00:22:55 --> 00:22:56
Ma poi...

311

00:23:05 --> 00:23:06
Milburn!

312

00:23:09 --> 00:23:11
Ciao, Ruby, da cosa sei vestita?

313

00:23:11 --> 00:23:15
- Christina Aguilera dei primi anni 2000.
- Io da pasta al formaggio.

314

00:23:15 --> 00:23:18
- Zitto. Facciamo sesso.
- Perché sei triste?

315

00:23:18 --> 00:23:20

Sono un'adolescente, sono sempre triste.

316

00:23:23 --> 00:23:26

Aspetta. Perché eri vestito
da pasta al formaggio?

317

00:23:26 --> 00:23:28

Non è questo il punto!

318

00:23:28 --> 00:23:30

Scusa se non te l'ho detto.

319

00:23:30 --> 00:23:32

Non ho capito come stanno le cose.

320

00:23:32 --> 00:23:36

Fai sesso senza impegni
con la ragazza più in voga della scuola?

321

00:23:36 --> 00:23:37

Lo so!

322

00:23:37 --> 00:23:39

- Sono fiero di te!
- È Incredibile.

323

00:23:39 --> 00:23:42

- Tanto fiero.
- Ed è senza impegni.

324

00:23:42 --> 00:23:43

Nessuno ci starà male.

325

00:23:46 --> 00:23:48

Cosa farai con Kyle?

326

00:23:49 --> 00:23:51

Non è più una mia responsabilità, no?

327

00:24:02 --> 00:24:04

Groff ama il pene!

328

00:24:04 --> 00:24:05
Com'è andato il test?

329

00:24:10 --> 00:24:11
Hai un problema?

330

00:24:13 --> 00:24:14
Scusa, Adam.

331

00:24:20 --> 00:24:21
Che stai facendo?

332

00:24:21 --> 00:24:23
Sparlavano di me.

333

00:24:24 --> 00:24:26
Questo non ti dà il diritto di aggredirli.

334

00:24:29 --> 00:24:31
Non posso passarci di nuovo.

335

00:24:33 --> 00:24:34
Cos'avete da guardare?

336

00:25:04 --> 00:25:05
Ciao, fratellino!

337

00:25:06 --> 00:25:09
Com'è andato il colloquio?

338

00:25:09 --> 00:25:11
Hai spaccato?

339

00:25:11 --> 00:25:14
Sì, è andato alla grande. Inizio domani.

340

00:25:14 --> 00:25:15
Cazzo, sì!

341

00:25:16 --> 00:25:18

Toglimi una curiosità.

342

00:25:18 --> 00:25:20
Qual è lo stipendio medio
di un insegnante?

343

00:25:20 --> 00:25:24
Indicativamente.
Ne parlavamo al lavoro e non lo so.

344

00:25:25 --> 00:25:26
Beh, inizia...

345

00:25:27 --> 00:25:30
Assaggia. Frullato proteico.

346

00:25:34 --> 00:25:37
Quanto cazzo è buono? Dai!

347

00:25:39 --> 00:25:43
Merda. Ti ricordi di James McBride?
Ha comprato uno yacht, nient'altro.

348

00:25:43 --> 00:25:45
E ora la moglie non fa che parlarne.

349

00:25:46 --> 00:25:48
Cosa rende un matrimonio felice?

350

00:25:48 --> 00:25:50
Non sono la persona adatta a rispondere.

351

00:25:52 --> 00:25:55
I soldi e abbassare la tavoletta
del gabinetto, ma...

352

00:25:56 --> 00:25:57
principalmente i soldi...

353

00:25:59 --> 00:26:03
Sono carico a molla!
Oggi in tribunale ho distrutto l'imputato.

354
00:26:03 --> 00:26:06
Cioè... l'ho fatto a pezzi.

355
00:26:07 --> 00:26:10
Dai, partitina a squash, ciccino?

356
00:26:18 --> 00:26:20
Ti sei divertito a scuola?

357
00:26:20 --> 00:26:23
Sì, è andata bene.
Il tuo libro sta facendo scalpore.

358
00:26:24 --> 00:26:26
- C'era la stampa.
- Davvero?

359
00:26:26 --> 00:26:28
- Non è poi così sconvolgente.
- Già.

360
00:26:29 --> 00:26:31
Guardiamo un film dopo?

361
00:26:31 --> 00:26:33
Tipo Harry, ti presento Sally... ?

362
00:26:34 --> 00:26:38
O Come farsi lasciare in 10 giorni ?

363
00:26:39 --> 00:26:40
Decidi tu.

364
00:26:41 --> 00:26:42
SOLITO POSTO. SENZA GIUBBOTTO.

365
00:26:42 --> 00:26:44
Io esco.

366
00:26:45 --> 00:26:46

Dove vai?

367

00:26:47 --> 00:26:50

Faccio i compiti con Eric. Torno dopo.

368

00:26:50 --> 00:26:51

Ok.

369

00:26:52 --> 00:26:56

Domani ho un'ecografia. Mi accompagni?

370

00:26:57 --> 00:26:58

Per piacere.

371

00:26:59 --> 00:27:00

Ma certo.

372

00:27:01 --> 00:27:03

Però devi dirglielo, mamma.

373

00:27:04 --> 00:27:05

Lo farò.

374

00:27:10 --> 00:27:11

Vattene, mamma.

375

00:27:15 --> 00:27:17

Non ti stai facendo una sega, eh?

376

00:27:22 --> 00:27:24

Stai bene?

377

00:27:25 --> 00:27:27

Andiamo a spaccare qualcosa?

378

00:27:27 --> 00:27:30

Oppure potremmo parlare.

379

00:27:34 --> 00:27:35

Non è il mio forte.

380

00:27:37 --> 00:27:40
Quando è morta mia madre,
ero sempre arrabbiata.

381

00:27:40 --> 00:27:43
Lo psicologo disse
di sfogarmi su un cuscino,

382

00:27:43 --> 00:27:46
quindi per mesi
ho preso a pugni un cuscino.

383

00:27:47 --> 00:27:51
Ma alla fine è venuto fuori che parlare
era l'unica cosa veramente utile.

384

00:27:53 --> 00:27:54
Cos'è successo oggi?

385

00:27:57 --> 00:28:00
Non voglio
che mi considerino una fichetta.

386

00:28:00 --> 00:28:03
- Perché esci con uno?
- Sono ancora un uomo.

387

00:28:03 --> 00:28:05
Certo che sei ancora un uomo.

388

00:28:07 --> 00:28:09
Ma non per forza gli uomini rompono cose.

389

00:28:09 --> 00:28:12
E gli uomini possono uscire
con altri uomini.

390

00:28:13 --> 00:28:14
Devi dire a Eric cosa provi.

391

00:28:14 --> 00:28:15
Non...

392

00:28:17 --> 00:28:21

- Non so come.

- Beh, almeno dovresti provarci.

393

00:28:22 --> 00:28:23

Fichetta!

394

00:28:27 --> 00:28:31

Prima possiamo
prendere a pugni il cuscino?

395

00:28:32 --> 00:28:34

Certo che sì. Mettilo qui.

396

00:28:37 --> 00:28:40

Devi solo fare un respiro profondo,

397

00:28:41 --> 00:28:42

gasarti e...

398

00:29:03 --> 00:29:05

Non male, Michaela!

399

00:29:05 --> 00:29:09

Una doccia veloce e poi... ragù vegetariano.

400

00:29:10 --> 00:29:11

Lo adoro, cazzo!

401

00:29:19 --> 00:29:20

Oddio.

402

00:29:41 --> 00:29:44

Avevo detto niente giubbotto,
potrebbero riconoscerti!

403

00:29:44 --> 00:29:48

Fa freddo e siamo nel bosco.
Sono sicuro che non ci saranno problemi.

404

00:29:52 --> 00:29:53
E i jeans...

405
00:29:56 --> 00:29:57
Grazie!

406
00:29:58 --> 00:29:59
Sì.

407
00:30:00 --> 00:30:01
Salve!

408
00:30:02 --> 00:30:04
Aspetta, la gamba...

409
00:30:09 --> 00:30:10
Va bene.

410
00:30:15 --> 00:30:17
- Fermati.
- Attento ai capelli.

411
00:30:17 --> 00:30:21
Ok, così non va.
Non possiamo andare a casa tua? O da me?

412
00:30:21 --> 00:30:23
A casa è troppo rischioso!

413
00:30:24 --> 00:30:27
Capisco che tu voglia
mantenere il segreto,

414
00:30:27 --> 00:30:30
ma sembra che ti vergogni
di essere vista con me.

415
00:30:30 --> 00:30:32
Sono una persona molto riservata.

416
00:30:34 --> 00:30:36
Credo che ti vergogni.

417

00:30:36 --> 00:30:38
Va bene. Mi vergogno!

418

00:30:38 --> 00:30:40
Sono sexy e in voga,

419

00:30:40 --> 00:30:43
e tu sei uno stuzzicadenti mal vestito
con baffetti inquietanti.

420

00:30:43 --> 00:30:47
Avevi detto che ti piacevano.
E che ero bravo a letto.

421

00:30:47 --> 00:30:52
Sei bravo a letto, ma non per questo
voglio farmi vedere in pubblico con te.

422

00:30:54 --> 00:30:58
E io non voglio farmi vedere in pubblico
con una persona meschina

423

00:30:58 --> 00:31:01
che usa le persone per il sesso!

424

00:31:02 --> 00:31:03
Io valgo di più.

425

00:31:05 --> 00:31:06
È finita.

426

00:31:17 --> 00:31:19
E non è finita, abbiamo chiuso!

427

00:31:23 --> 00:31:25
"Finito" e "chiuso" sono la stessa cosa!

428

00:31:48 --> 00:31:50
CHE COSA STUPIDA. FACCIAMO SESSO.

429

00:31:57 --> 00:32:01
CHE COSA STUPIDA. FACCIAMO SESSO.

430
00:32:07 --> 00:32:08
Lo so, tesoro.

431
00:32:11 --> 00:32:13
Ciao, sono Erin. Lasciate un messaggio.

432
00:32:15 --> 00:32:17
Ciao, mamma, sono Maeve.

433
00:32:18 --> 00:32:21
So che non vuoi parlarmi,
ma dovremmo discuterne.

434
00:32:21 --> 00:32:22
Richiamami, ok?

435
00:32:24 --> 00:32:25
Mi manchi.

436
00:32:27 --> 00:32:29
Ciao, Maeve.

437
00:32:29 --> 00:32:31
Posso parlarti di una cosa?

438
00:32:31 --> 00:32:32
Sì.

439
00:32:33 --> 00:32:34
Che c'è?

440
00:32:35 --> 00:32:36
Mia madre non risponde.

441
00:32:37 --> 00:32:38
Mi odia.

442
00:32:40 --> 00:32:43

Hai fatto la cosa giusta,
non dimenticarlo.

443

00:32:45 --> 00:32:46
Di cosa volevi parlare?

444

00:32:47 --> 00:32:49
Volevo parlare di...

445

00:32:52 --> 00:32:54
Volevo parlare di...

446

00:32:57 --> 00:32:58
colazione.

447

00:32:59 --> 00:33:01
Confettura di lamponi o fragole?

448

00:33:01 --> 00:33:02
Lamponi.

449

00:33:03 --> 00:33:04
Non c'è nessuna delle due.

450

00:33:05 --> 00:33:08
Ottimo. Torno fra un attimo.

451

00:33:11 --> 00:33:13
Grazie per essere tornato.

452

00:33:14 --> 00:33:16
Volevo conoscerti,

453

00:33:16 --> 00:33:19
visto che lavoreremo a stretto contatto.

454

00:33:19 --> 00:33:20
Anch'io ero rappresentante.

455

00:33:21 --> 00:33:23
È una responsabilità.

456

00:33:23 --> 00:33:24

Sì, è divertente.

457

00:33:24 --> 00:33:27

E stimolante, spero.

458

00:33:28 --> 00:33:34

Il fatto è che voglio far scorrere
di nuovo la passione in questo posto.

459

00:33:34 --> 00:33:37

Voglio un ambiente
in cui tutti possano eccellere,

460

00:33:37 --> 00:33:39

qualsiasi strada intraprendano.

461

00:33:40 --> 00:33:42

Hope, c'è la stampa per l'intervista.

462

00:33:42 --> 00:33:44

Grazie. Arrivo subito.

463

00:33:46 --> 00:33:50

Volevo condividere con te
i nuovi valori della scuola.

464

00:33:50 --> 00:33:53

Non vedo l'ora di avere un riscontro
da parte tua se avrai tempo.

465

00:33:58 --> 00:33:59

E, Jackson,

466

00:34:00 --> 00:34:04

dovrai prendere questo ruolo
più seriamente.

467

00:34:04 --> 00:34:07

L'atteggiamento da "fico"
non mi entusiasma troppo,

468
00:34:08 --> 00:34:10
sai cosa intendo.

469
00:34:10 --> 00:34:11
In realtà no.

470
00:34:11 --> 00:34:13
Lo capirai.

471
00:34:16 --> 00:34:17
È pazza.

472
00:34:18 --> 00:34:22
- Cal, vieni a ginnastica?
- Sì, arrivo subito.

473
00:34:25 --> 00:34:28
Io... Ok, ti sono tra i piedi, mi pare.

474
00:34:29 --> 00:34:29
Non importa.

475
00:34:30 --> 00:34:32
Dopo di te, buon umano.

476
00:34:53 --> 00:34:56
Non mi piace
quando faccio del male agli altri.

477
00:34:58 --> 00:34:59
Allora non farlo.

478
00:34:59 --> 00:35:02
Non so perché lo faccio. Mi...

479
00:35:03 --> 00:35:04
arrabbio, ma...

480
00:35:06 --> 00:35:07
voglio cambiare.

481
00:35:13 --> 00:35:18
SPOGLIATOI

482
00:35:27 --> 00:35:29
Ora sei finocchio, Groff?

483
00:35:35 --> 00:35:38
Sì, sono un po' finocchio.

484
00:35:39 --> 00:35:40
Ti va bene?

485
00:35:41 --> 00:35:43
Sì, a me va benissimo.

486
00:35:44 --> 00:35:46
Sì, congratulazioni.

487
00:35:47 --> 00:35:50
Non ci si congratula
con qualcuno perché è gay.

488
00:36:29 --> 00:36:32
Proprio così!

489
00:37:06 --> 00:37:09
Spessore, lunghezza, flaccido, eretto.

490
00:37:12 --> 00:37:15
Merda. Non è grandissimo.
Forza, diventa duro.

491
00:37:18 --> 00:37:19
Andiamo!

492
00:37:19 --> 00:37:21
Per l'amor del cielo! Forza!

493
00:37:22 --> 00:37:23
Dai!

494

00:37:41 --> 00:37:44
- Ciao. Piacere di conoscerti.
- Altrettanto.

495

00:37:45 --> 00:37:47
Stavamo pensando, non so...

496

00:37:47 --> 00:37:48
Merda.

497

00:38:01 --> 00:38:02
Strano.

498

00:38:05 --> 00:38:07
Questi vanno agli oggetti smarriti.

499

00:38:18 --> 00:38:19
Perché sei nudo?

500

00:38:19 --> 00:38:21
Non guardarmi il cazzo!

501

00:38:32 --> 00:38:35
Otis, è vero che tu e Ruby state insieme?

502

00:38:37 --> 00:38:39
Come mai me lo chiedi?

503

00:38:39 --> 00:38:40
Ne parlano tutti.

504

00:38:45 --> 00:38:46
Il Re del Sesso.

505

00:38:56 --> 00:39:01
Nella struttura, il doppio legame
provoca una distorsione della coda.

506

00:39:03 --> 00:39:04
E... Aimee Gibbs!

507

00:39:04 --> 00:39:06

Devo portare Capra fuori a fare pipì.

508

00:39:06 --> 00:39:07

Va bene, vai.

509

00:39:08 --> 00:39:13

Ecco perché non si porta
il bestiame a scuola.

510

00:39:13 --> 00:39:15

- Domani le baderà mia madre.

- Bene.

511

00:39:15 --> 00:39:18

L'unico pizzetto
permesso a scuola è il mio.

512

00:39:18 --> 00:39:19

Pure le capre ce l'hanno.

513

00:39:19 --> 00:39:22

Il mio nuovo look.
Alzate la mano, se vi piace.

514

00:39:23 --> 00:39:25

Oddio.

515

00:39:37 --> 00:39:38

Fai la pipì per la mamma.

516

00:39:41 --> 00:39:42

Che ca...

517

00:39:42 --> 00:39:44

Acidi grassi!

518

00:39:45 --> 00:39:47

C'è Dex Thompson nudo!

519

00:39:52 --> 00:39:54
Oddio! È minuscolo!

520

00:39:55 --> 00:39:57
Non guardatemi il cazzo!

521

00:39:58 --> 00:39:59
Merda!

522

00:39:59 --> 00:40:02
Pene!

523

00:40:02 --> 00:40:05
Che succede? Dimmelo!

524

00:40:05 --> 00:40:07
Perché sei nudo?

525

00:40:07 --> 00:40:08
Dex?

526

00:40:09 --> 00:40:11
- La prendo un attimo.
- La capra no!

527

00:40:11 --> 00:40:14
- Te la riporto il prima possibile.
- No!

528

00:40:14 --> 00:40:15
Per favore!

529

00:40:17 --> 00:40:20
Capra!

530

00:40:20 --> 00:40:22
Voglio riportare un senso di comunità

531

00:40:23 --> 00:40:24
e i valori familiari che...

532

00:40:24 --> 00:40:25
È un cane quello?

533

00:40:26 --> 00:40:29
È una capra. Filma, per l'amor del cielo!

534

00:40:30 --> 00:40:33
Cosa diceva dei valori familiari, preside?

535

00:40:33 --> 00:40:36
Potete scusarmi un attimo? Grazie!

536

00:40:58 --> 00:41:00
Ho perso tutto il lavoro.

537

00:41:01 --> 00:41:03
I computer fanno pena.
Ti consiglio un laptop.

538

00:41:11 --> 00:41:12
Hai visto Kyle?

539

00:41:17 --> 00:41:20
Non avrei mai dovuto ascoltare
il Re del Sesso, cazzo!

540

00:41:26 --> 00:41:27
Dex, stai bene?

541

00:41:28 --> 00:41:31
Non avrei dovuto dare retta
al Re del Sesso.

542

00:41:31 --> 00:41:33
Chi è il Re del Sesso?

543

00:41:48 --> 00:41:49
Mi perseguiti, donna?

544

00:41:50 --> 00:41:53
No, non dire sciocchezze.

545

00:41:53 --> 00:41:58

Passavo per caso di qui,
davanti al posto in cui stai lavorando.

546

00:41:58 --> 00:42:02

Sei passata 15 volte!
Ti ho vista dalla finestra.

547

00:42:03 --> 00:42:04

Cosa c'è?

548

00:42:08 --> 00:42:09

Possiamo parlare?

549

00:42:11 --> 00:42:13

Se smetti di spaventarmi.

550

00:42:15 --> 00:42:15

Sì.

551

00:42:18 --> 00:42:20

Esci dall'auto?

552

00:42:20 --> 00:42:21

Bene.

553

00:42:40 --> 00:42:41

Allora, Dex...

554

00:42:42 --> 00:42:44

Come siamo arrivati fin qui?

555

00:42:45 --> 00:42:47

Stavo misurando il mio pene.

556

00:42:48 --> 00:42:50

Gli ho detto io di farlo.
Allora, che misure hai?

557

00:42:51 --> 00:42:52

Mi hanno interrotto.

558

00:42:53 --> 00:42:58

E non voglio sapere se il mio pene
è troppo piccolo per soddisfare una donna.

559

00:42:59 --> 00:43:02

Date un'occhiata voi
e ditemi se è piccolo.

560

00:43:02 --> 00:43:04

- Certo, nessun problema.
- No!

561

00:43:04 --> 00:43:06

No, non ci saranno ispezioni,

562

00:43:07 --> 00:43:09

perché le dimensioni non contano.

563

00:43:10 --> 00:43:12

È ciò che dice chi ce l'ha piccolo.

564

00:43:15 --> 00:43:19

Non dovresti paragonare il tuo cazzo
a quello degli altri.

565

00:43:19 --> 00:43:21

È irrilevante e non serve a niente.

566

00:43:22 --> 00:43:26

E tantissimi ragazzi sono insicuri
circa le dimensioni del loro pene

567

00:43:26 --> 00:43:30

e hanno una visione distorta
di quelle del pene degli altri.

568

00:43:31 --> 00:43:34

È vero.
Vorrei che il mio fosse più dritto.

569

00:43:34 --> 00:43:37

È che... si curva da un lato.

570

00:43:38 --> 00:43:40
È storto, capito?

571

00:43:42 --> 00:43:45
Non è storto. È unico.

572

00:43:47 --> 00:43:48
Grazie, Milburn.

573

00:43:48 --> 00:43:49
Lo apprezzo molto.

574

00:43:51 --> 00:43:52
Che momento toccante.

575

00:43:53 --> 00:43:57
Dex, perché dici
che non soddisferai mai una donna?

576

00:43:57 --> 00:43:59
Non riesce a far venire la sua ragazza.

577

00:44:00 --> 00:44:01
Facendo cosa?

578

00:44:02 --> 00:44:05
Quando scopiamo... normalmente.

579

00:44:06 --> 00:44:12
Per molte donne la penetrazione non basta
per raggiungere l'orgasmo.

580

00:44:12 --> 00:44:13
- Davvero?
- Sì.

581

00:44:17 --> 00:44:18
Sai cos'è il clitoride?

582

00:44:19 --> 00:44:19
Certo.

583
00:44:20 --> 00:44:24
Non ignorarlo
e chiedi alla tua ragazza cosa le piace.

584
00:44:24 --> 00:44:27
E ricorda: non sempre si fa sesso
per raggiungere l'orgasmo.

585
00:44:28 --> 00:44:29
Puoi sbizzarrirti...

586
00:44:30 --> 00:44:32
ed essere creativo.

587
00:44:33 --> 00:44:34
Cioè?

588
00:44:34 --> 00:44:36
Hai dieci dita e una lingua, Dex.

589
00:44:37 --> 00:44:38
Usa la fantasia.

590
00:44:41 --> 00:44:44
Siete davvero bravi
a dare consigli sul sesso.

591
00:44:48 --> 00:44:51
Non spargere la voce, ok?
O mi rovinerai gli affari.

592
00:44:51 --> 00:44:54
Vado agli oggetti smarriti,
comunque grazie per l'aiuto.

593
00:44:55 --> 00:44:58
Otis, ho saputo di te e Ruby.

594
00:44:58 --> 00:45:00

Non so come tu ci sia riuscito,
ma complimenti.

595

00:45:06 --> 00:45:07
Tu e Ruby state insieme...

596

00:45:08 --> 00:45:10
Non più.

597

00:45:10 --> 00:45:13
Siamo stati insieme per un po',
senza impegni.

598

00:45:13 --> 00:45:14
Niente sentimenti.

599

00:45:14 --> 00:45:16
Niente sentimenti. Non male.

600

00:45:21 --> 00:45:23
Grazie per averlo detto a tutti!

601

00:45:23 --> 00:45:24
Non l'ho detto a nessuno.

602

00:45:25 --> 00:45:29
Ma ora che tutti sanno di te e Ruby,
posso continuare col Re del Sesso.

603

00:45:30 --> 00:45:31
Au revoir , sfigato!

604

00:45:32 --> 00:45:35
Significa il contrario, Kyle!

605

00:45:37 --> 00:45:40
Non sapevo se tenerlo o meno.

606

00:45:41 --> 00:45:43
Ero confusa e...

607

00:45:44 --> 00:45:45
continuavo a rimandare.

608
00:45:47 --> 00:45:49
Poi ho iniziato a scrivere il mio libro.

609
00:45:49 --> 00:45:53
Mi sono goduta ogni secondo
ed ero molto presa.

610
00:45:55 --> 00:46:00
- Come hai potuto nascondermelo?
- Volevo dirtelo, davvero!

611
00:46:00 --> 00:46:01
Io... ma...

612
00:46:02 --> 00:46:05
Più aspettavo, più diventava difficile.

613
00:46:08 --> 00:46:10
Avrò un figlio?

614
00:46:14 --> 00:46:17
Non voglio che tu ti senta obbligato.

615
00:46:18 --> 00:46:21
Ho deciso di tenere il bambino

616
00:46:21 --> 00:46:24
e sono convinta della mia scelta...

617
00:46:27 --> 00:46:32
Voglio che tu sia coinvolto
solamente se anche tu lo vuoi.

618
00:46:37 --> 00:46:39
Tu mi vuoi nella sua vita?

619
00:46:39 --> 00:46:41
Certo che sì.

620

00:46:43 --> 00:46:46

Ma solo se lo vuoi anche tu.

621

00:46:52 --> 00:46:53

Ho un'ecografia

622

00:46:54 --> 00:46:56

oggi pomeriggio alle 16:30.

623

00:46:57 --> 00:46:59

- All'ospedale di Moordale...

- Grazie.

624

00:47:04 --> 00:47:06

Devo pensarci.

625

00:47:07 --> 00:47:08

Certo.

626

00:47:13 --> 00:47:18

Voglio riportare un senso di comunità
e i valori familiari che...

627

00:47:19 --> 00:47:22

- Cosa diceva dei valori familiari...

- Avanti.

628

00:47:22 --> 00:47:24

Potete scusarmi un attimo? Grazie!

629

00:47:26 --> 00:47:29

Il consultorio sta continuando
nei vecchi bagni.

630

00:47:29 --> 00:47:32

Maeve e io non c'entriamo nulla,

631

00:47:32 --> 00:47:35

ma lo stanno facendo ed è pericoloso.

632

00:47:36 --> 00:47:38

I consigli dei coetanei sono deleteri,

633

00:47:39 --> 00:47:43

ma gli studenti hanno bisogno di aiuto.
Magari può pensarci lei.

634

00:47:45 --> 00:47:47

Grazie per avermelo detto, Otis.

635

00:47:51 --> 00:47:55

Sig.na Sands? Ho svolto il tema,
ma il computer della scuola si è rotto.

636

00:47:55 --> 00:47:58

- Posso avere una proroga?
- Ok. Ma che non accada più.

637

00:47:59 --> 00:48:02

Maeve, dai un'occhiata a questo.

638

00:48:02 --> 00:48:04

Saresti la candidata perfetta.

639

00:48:04 --> 00:48:08

Adam, ho corretto il tuo test.
Ecco il tuo orario.

640

00:48:08 --> 00:48:09

Che livello sei?

641

00:48:10 --> 00:48:11

Indovina.

642

00:48:11 --> 00:48:15

Eric! Tutti sanno di me e Ruby.

643

00:48:15 --> 00:48:17

L'hai detto a qualcuno?

644

00:48:17 --> 00:48:19

L'ho detto ad Adam per sbaglio.

645

00:48:20 --> 00:48:21
Io l'ho detto a Ola.

646

00:48:21 --> 00:48:24
- E io a Lily.
- E io l'ho detto a tutti.

647

00:48:27 --> 00:48:29
Doveva restare tra me e te!

648

00:48:32 --> 00:48:33
Cosa ci fai qui?

649

00:48:33 --> 00:48:38
Ho venduto il mio primo dipinto,
quindi niente toast e fagioli stasera.

650

00:48:38 --> 00:48:39
Andiamo a mangiare la pizza!

651

00:48:39 --> 00:48:43
Ben fatto. Lo sapevo, sei un genio.

652

00:48:52 --> 00:48:55
A quanto pare
vai a letto con Otis Milburn in segreto.

653

00:48:56 --> 00:48:57
Come no.

654

00:48:58 --> 00:48:59
È vero.

655

00:49:21 --> 00:49:24
No, non è vero. Non lo è.

656

00:49:27 --> 00:49:30
Mamma? Ciao, come stai?

657

00:49:31 --> 00:49:32
Smettila di chiamarmi.

658

00:49:38 --> 00:49:41
- ...relazione amichevole.
- Ma non troppo.

659

00:49:48 --> 00:49:51
Non sono venuta, ma è stato molto meglio!

660

00:49:52 --> 00:49:54
Sì!

661

00:50:08 --> 00:50:11
Ora che tutti lo sanno,

662

00:50:11 --> 00:50:14
pensavo che potremmo continuare a vederci.

663

00:50:15 --> 00:50:18
Perché, insomma,
mi piace fare sesso con te.

664

00:50:19 --> 00:50:21
Niente più auto o bagni?

665

00:50:23 --> 00:50:25
No, niente più auto o bagni.

666

00:50:54 --> 00:50:57
- Grazie per la dritta.
- Le hai detto tu di farlo?

667

00:50:59 --> 00:51:00
Doveva finire.

668

00:51:04 --> 00:51:05
Allora è tutto finito.

669

00:51:07 --> 00:51:08
Sì, lo è.

670

00:51:31 --> 00:51:33

IL RAGAZZO DEL SESSO MI HA SALVATO LA VITA

N SERIES
SEX EDUCATION



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.